

**Viernes
10
de diciembre**

Segundo de Secundaria Lengua Materna

Entre paréntesis

Aprendizaje esperado: *Escribe un texto biográfico.*

Énfasis: *Emplear paréntesis con referencias bibliográficas.*

¿Qué vamos a aprender?

Identificarás cómo es que los paréntesis se utilizan para enmarcar las referencias bibliográficas dentro de un texto biográfico; es decir, cómo se encierran los datos sobre la fuente consultada.

Es importante utilizar referencias bibliográficas para darle sustento y credibilidad a las investigaciones, no sólo cuando se escriba una biografía, sino cualquier documento que requiera este tipo de aspectos.

Por lo tanto, en esta sesión, estudiarás cómo emplear los paréntesis cuando se utilizan referencias bibliográficas.

¿Qué hacemos?

En Lengua Materna 1, aprendiste a elaborar monografías y a investigar y comparar información de un mismo tema para realizar un texto monográfico o un resumen. Para escribir este tipo de textos, se busca información que sirva para reforzar y darle veracidad a los escritos. Es lo mismo que se hace en la investigación para escribir un texto biográfico.

Las citas textuales dentro de un texto se insertan entre comillas si son cortas, y si son largas, van en sangría. Esto es para indicar que la información le pertenece a un autor o autora que previamente se investigó o al dar una opinión acerca del personaje de quien se escribe.

Entonces, ¿para qué sirve el uso de los paréntesis?

Los paréntesis sirven para acompañar las citas textuales, en éstas se colocan las referencias bibliográficas de los textos o artículos de donde se rescata la información que se cita.

Para entrar en materia, observa el siguiente video, el cual te ayudará a recordar qué es una cita textual y una paráfrasis, las cuales se utilizan para escribir un texto biográfico. Presta atención a los ejemplos que se muestran a continuación y toma nota.

1. ¿Cómo incluir información de otras fuentes en un texto propio? 36 seg.
<https://www.youtube.com/watch?v=Nfl45OV2GjA>

La cita y la paráfrasis se deben agregar al momento de elaborar un texto biográfico. Es importante colocar las citas textuales, pero no sólo colocarlas, sino hacerlo apropiadamente. En el video se explicó cómo se debe citar en caso de tener una cita larga o corta, e incluso si se va a realizar una paráfrasis.

También se tiene que decir de dónde se obtuvo la información. Para esto, debes hacer uso de los paréntesis.

Los paréntesis, dependiendo del tipo de formato que se vaya a utilizar para citar, al igual que el tipo de cita, influirá en la colocación de éstos. Primero, conoce cuáles son los tipos de citas textuales que existen en el formato APA.

El formato APA es llamado así por las siglas en inglés de la Asociación Americana de Psicología de Estados Unidos de América, y es uno de los sistemas para generar y estandarizar referencias más utilizados entre académicos y editores en todo el mundo. Este formato varía de forma periódica. Asimismo, cabe mencionar que hay otros sistemas para generar referencias, en donde puedes encontrar convenciones diferentes para el uso de paréntesis.

A continuación, observa cómo se colocan los paréntesis en el sistema APA, según su más reciente edición.

Cita narrativa

Es conocida como “basada en el autor” porque al comienzo de la frase se agrega el nombre de éste. En las citas narrativas el nombre del autor se incorpora al texto como parte de la oración y el año se encierra en un paréntesis.

Ahora, presta atención a un ejemplo de la cita narrativa que alude a Elena Garro en un texto biográfico, una escritora considerada como una de las figuras más importantes de la dramaturgia mexicana, que además fue guionista, periodista, cuentista y novelista mexicana, comúnmente relacionada con el Realismo Mágico o renovadora de la literatura fantástica. Incluso algunos críticos consideran que la obra de Juan Rulfo y los tres primeros libros de Elena Garro, como son “*Un hogar sólido*”, “*Los recuerdos del porvenir*” y “*La semana de colores*”, inician este movimiento literario.

2. Elena Garro. 50 años de su obra *Los recuerdos del porvenir*.^{14 seg.}

https://www.youtube.com/watch?v=gipZ6_Dmfus&t=14s

Después de la información anterior, analiza un ejemplo de cita narrativa:

Hasta el punto de crear un nuevo estilo literario, el Realismo Mágico, aunque ella lo negara y dijera, según lo escrito por Javier Brandoli (2016), éste era “la esencia de la cosmovisión indígena, por lo tanto, no era nada nuevo bajo el sol”, y Garro era una gran defensora de los derechos de los indígenas, lo cual se puede leer en varias de sus obras.

Como pudiste observar en el ejemplo, la cita es una cita narrativa corta y como decía la definición anterior, el nombre del autor se coloca como parte del texto, en este caso es Javier Brandoli. Después del nombre se coloca entre paréntesis el año de publicación del artículo de donde extrajimos la cita, que es (2016).

Analiza otro ejemplo para el uso de los paréntesis en las citas textuales narrativas.

Varias biografías se han escrito de ella, y en esencia todas la ven como una persona muy interesante, tomando las palabras de Claudia Bernáldez (2002).

Seguir los pasos de Elena Garro es seguir a una mujer que mezcló genialidad y locura, fabricante de mitos y perseguidos en donde ella resultó ser su mejor creación. Su obra es abundante, ya que transitó por los caminos del periodismo y la literatura: guionista cinematográfica del director mexicano Julio Bracho (1942), dramaturga, cuentista, novelista y poeta.

En este ejemplo se muestra una cita textual narrativa larga, por lo que ya no se usan las comillas, sino que el texto se escribe aparte, en sangría.

Tampoco se deben confundir los paréntesis para citar el año del que se rescató el fragmento del artículo citado con los paréntesis para hacer una referencia o aclaración del año en que la escritora o escritor publicó una obra o trabajó con otra persona, entre otros, como es el caso de Elena Garro, que trabajó como guionista para el cineasta Julio Bracho en 1942.

Continúa con la cita parentética.

Cita parentética/paréntesis

En las citas parentéticas el nombre del autor y la fecha de publicación aparecen entre paréntesis y se colocan al final de la cita.

A diferencia de la cita narrativa, la parentética se colocará hasta el final de la cita textual, pero debe ir entre paréntesis.

Observa un ejemplo de la cita parentética empleada en un texto biográfico de Elena Garro.

Realizó diversos trabajos en el ámbito literario, como novelas, cuentos, teatro y periodismo, como ejemplos tenemos que: “En 1963 publicó su primera novela, *Los recuerdos del porvenir*, ganadora del Premio Xavier Villaurrutia, obra que ha sido traducida a varios idiomas” (Bernáldez-Bazán, 2002).

Esta es una cita textual parentética corta. Al finalizar la cita, después de cerrar con comillas, enseguida se abre paréntesis y se colocan los datos del autor: el nombre y apellido, y año de publicación del artículo.

Como observaste, al hacer la cita textual de un texto biográfico de Elena Garro para ejemplificar las obras que ha escrito y que han sido famosas, se nombró su obra *Los recuerdos del porvenir*, que ayuda a completar lo que se está hablando de la autora.

Presta atención a otro ejemplo de cita parentética.

El final de su vida es una mezcla de ferviente producción literaria, con obras importantes como *Reencuentro de personajes* (1982), *Y Matarazo no llamó* (1991) o *Un corazón para un duelo* (1996), junto a una decadencia personal que raya (en) la manía persecutoria y la fabulación de una vida inventada en la que el personaje se había ya comido a la persona (Brandoli, 2016).

El ejemplo anterior, es una cita textual larga parentética.

En cuanto a la colocación de los paréntesis, no cambia en nada, sólo debes recordar que al parafrasear no colocas la cita como tal, sino que la pones con tus propias palabras.

Observa un ejemplo de una paráfrasis narrativa.

Como menciona José Anaya (2015), Elena estudió literatura, coreografía y teatro en la Universidad Nacional Autónoma de México. Y posteriormente, estudió en la Universidad de California, en Berkeley, y en la Sorbona, ubicada en Francia.

Dentro de la narración, se cita a José Anaya para darle fuerza al escrito, pero no se colocan las comillas, ya que esta es una cita indirecta. Es decir, se parafrasean las palabras, pero no se citan textualmente.

Continúa con un ejemplo de la paráfrasis parentética.

Elena Garro fue, sin duda alguna, una aguerrida defensora de los derechos de los indígenas, alguien que denunciaba las injusticias y que luchó contra los intelectuales de su tiempo, pero al mismo tiempo fue alguien que se perdió en su mismo mundo lleno de paranoia suscitada por sus luchas sociales (Poniatowska, 2006).

El hacer una paráfrasis vuelve tuyo el texto, pero, al mismo tiempo, tomar las palabras de alguien más, refuerza y da veracidad a lo que se desea dar a conocer de la vida de la persona de quien se está haciendo un texto biográfico.

Hasta este momento, conociste cómo usar los paréntesis para colocar las referencias en una cita textual o parentética. Ahora, analiza cómo se usan en la lista de las fuentes de consulta.

Piensa en lo siguiente:

- ¿Qué elementos de los referentes bibliográficos crees que deben contener los paréntesis?
- ¿Por qué crees que sea importante usar los paréntesis?

De acuerdo con las preguntas anteriores, observa los siguientes elementos que deben contener las referencias bibliográficas según el formato APA.

Elementos de una referencia bibliográfica:

- Nombre del autor
- Fecha
- Título
- Editorial.

Para poder organizar correctamente la referencia bibliográfica debes hacerte los siguientes cuestionamientos.

- ¿Quién elaboró este trabajo?
- ¿Cuándo se publicó?
- ¿Cuál es el título de este trabajo?
- ¿De dónde puedo recuperar la información de este trabajo?

Cada que leas un texto es importante que te hagas estas preguntas para identificar rápidamente la obra completa del autor. No olviden que, para tener una referencia completa, debes colocar la editorial donde se publicó la obra.

Ahora, retoma los datos que van en los paréntesis, pues éstos sirven para colocar el año de publicación.

Analiza la siguiente información.

- Informar año de publicación: se coloca entre paréntesis el año en que se publicó el trabajo. Por ejemplo, si se nombra algún texto publicado de nuestra o nuestro biografiado.
- Informar fecha exacta: Sirve para fuentes que tienen más de una publicación al año (como es el caso de las revistas, periódicos o boletines) y que servirán para informar el día, mes y año exacto de su fecha de publicación.

Esto te ayudará para no confundirte en caso de buscar información en la misma fuente de consulta, por ejemplo, en una revista especializada. O al momento de citar una entrevista para complementar el texto biográfico.

Hasta el momento has visto cómo colocar los datos de la fecha, pero ¿qué pasa cuando la fuente de consulta no tiene fecha?

Analiza la siguiente información para saber qué es lo que debes colocar cuando la fuente de consulta no tiene una fecha de publicación.

Documento sin fecha

Cuando la fecha de la publicación no está disponible, entre paréntesis se coloca la abreviatura (s.f.), que significa "sin fecha". Éstas suelen ocuparse en fuentes de consulta tomadas de internet.

Es importante que revises bien las fuentes de consulta porque, en ocasiones, si no tiene la fecha de publicación, puede provocar que quien lea el texto dude de la veracidad de éste. Por ello, toma en cuenta la siguiente información.

Varios volúmenes de diferentes años

Para varios volúmenes en una obra de diferentes años, se expresa la fecha como un rango de años, desde el más antiguo hasta el más reciente.

Por ejemplo, si vas a citar los diccionarios de María Moliner, tendrás que colocar entre paréntesis (1966-1967), ya que son dos volúmenes y se publicaron en diferentes años.

Hay diferentes maneras de colocar la fecha para enlistar las fuentes de consulta que se utilizan para citar en un texto biográfico.

Ahora que ya conoces cómo se emplean correctamente los paréntesis que van a contener las referencias bibliográficas en una cita textual, tu texto quedará bien fundamentado.

En tu libro de texto de Lengua Materna encontrarás textos donde emplean los paréntesis para señalar las referencias bibliográficas. También puedes leer los textos que vienen en los libros de otras asignaturas, como Historia, donde encontrarás textos biográficos de personajes importantes. En tu libro de Artes podrás conocer más sobre pintores, actores, músicos y bailarines, que te servirá para elaborar textos biográficos o simplemente conocer más de la vida y trabajo de ellos.

El Reto de Hoy:

Analiza las siguientes preguntas y responde en tu cuaderno:

- ¿Cuáles son los elementos que conforman una referencia bibliográfica?
- ¿Qué abreviatura debes colocar cuando no encuentras el año de la publicación?
- Los paréntesis sirven para...

¡Buen trabajo!

Gracias por tu esfuerzo.

Para saber más:

Lecturas

<https://www.conaliteg.sep.gob.mx/>